

Προφίλ διγλωσσίας: Ελληνικά-Γερμανικά

Θα θέλαμε να ζητήσουμε τη βοήθειά σας απαντώντας μας στις παρακάτω ερωτήσεις σχετικά με το γλωσσικό σας ιστορικό, τη χρήση της γλώσσας, τη γλωσσική νοοτροπία, και τις γλωσσικές σας δεξιότητες. Η έρευνα αυτή δημιουργήθηκε με την υποστήριξη του Κέντρου Ανοιχτών Πόρων για την Εκπαίδευση και την Γλωσσική Εκμάθηση του Πανεπιστημίου του Τέξας στο Όστιν (Center for Open Educational Resources and Language Learning at the University of Texas at Austin) για την καλύτερη κατανόηση των προφίλ διγλωσσων ατόμων ανεξάρτητα από την καταγωγή και τις προϋπάρχουσες συνθήκες. Το ερωτηματολόγιο αποτελείται από 19 ερωτήσεις και δεν διαρκεί περισσότερο από 10 λεπτά. Δεν πρόκειται για εξέταση, άρα δεν υπάρχουν λανθασμένες απαντήσεις. Παρακαλώ απαντήστε σε όλες τις ερωτήσεις με ειλικρίνεια. Ευχαριστούμε πολύ για το ενδιαφέρον και τη συμμετοχή σας.

I. Γενικές Πληροφορίες

Όνοματεπώνυμο _____	Ημερομηνία ____/____/____
Ηλικία _____	Φύλο: <input type="checkbox"/> Γυναίκα <input type="checkbox"/> Άντρας <input type="checkbox"/> Άλλο <input type="checkbox"/> Δεν επιθυμώ να απαντήσω
Τόπος διαμονής: πόλη/νομός _____	χώρα _____
Ανώτατο επίπεδο εκπαίδευσης:	
<input type="checkbox"/> Χωρίς απολυτήριο λυκείου	<input type="checkbox"/> ΙΕΚ
<input type="checkbox"/> Γενικό λύκειο/ΕΠΑΛ	<input type="checkbox"/> Μεταπτυχιακό
<input type="checkbox"/> ΕΠΑΣ/ΣΕΚ	<input type="checkbox"/> Διδακτορικό
<input type="checkbox"/> Πτυχίο ΑΕΙ/ΤΕΙ	<input type="checkbox"/> Άλλο: _____

Please cite as:

Birdsong, D., Gertken, L.M., & Amengual, M. *Bilingual Language Profile: An Easy-to-Use Instrument to Assess Bilingualism*. COERLL, University of Texas at Austin. Web. 20 Jan. 2012. <<https://sites.la.utexas.edu/bilingual/>>.

II. Γλωσσικό ιστορικό

Σε αυτό το μέρος θα θέλαμε να απαντήσετε σε ερωτήσεις σχετικά με το γλωσσικό ιστορικό σας, σημειώνοντας με X το κατάλληλο κουτάκι.

1. Σε ποια ηλικία **ξεκινήσατε να μαθαίνετε** τις παρακάτω γλώσσες;

Ελληνικά

Από τη γέννησή μου 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20+

Γερμανικά

Από τη γέννησή μου 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20+

2. Σε ποια ηλικία **ξεκινήσατε να χρησιμοποιείτε με άνεση** τις παρακάτω γλώσσες;

Ελληνικά

Από τη γέννησή μου 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20+

Γερμανικά

Από τη γέννησή μου 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20+

3. Πόσα χρόνια έχετε κάνει **μαθήματα (γραμματική, ιστορία, μαθηματικά, κλπ.)** στις παρακάτω γλώσσες (από το δημοτικό ως το πανεπιστήμιο);

Ελληνικά

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20+

Γερμανικά

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20+

4. Πόσα χρόνια έχετε ζήσει σε μια **χώρα/περιοχή** στην οποία μιλιούνται οι παρακάτω γλώσσες;

Ελληνικά

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20+

Γερμανικά

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20+

5. Πόσα χρόνια έχετε ζήσει με μια **οικογένεια** η οποία μιλάει τις παρακάτω γλώσσες;

Ελληνικά

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20+

Γερμανικά

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20+

6. Πόσα χρόνια έχετε δουλέψει σε **εργασιακό περιβάλλον** στο οποίο μιλιούνται οι παρακάτω γλώσσες;

Ελληνικά

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20+

Γερμανικά

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20+

III. Γλωσσική χρήση

Σε αυτό το μέρος θα θέλαμε να απαντήσετε σε ερωτήσεις σχετικά με την χρήση της γλώσσας, σημειώνοντας με X το κατάλληλο κουτάκι. Η συνολική χρήση της γλώσσας για όλες τις γλώσσες σε κάθε ερώτηση θα πρέπει να ισοδυναμεί με το 100%.

7. Πόσο συχνά χρησιμοποιείτε τις παρακάτω γλώσσες **με τους/τις φίλους/-ες σας** μέσα στην εβδομάδα;

Ελληνικά 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

Γερμανικά 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

Άλλες γλώσσες 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

8. Πόσο συχνά χρησιμοποιείτε τις παρακάτω γλώσσες **με την οικογένειά σας** μέσα στην εβδομάδα;

Ελληνικά 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

Γερμανικά 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

Άλλες γλώσσες 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

9. Πόσο συχνά χρησιμοποιείτε τις παρακάτω γλώσσες **στο σχολείο/ στη δουλειά** μέσα στην εβδομάδα;

Ελληνικά 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

Γερμανικά 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

Άλλες γλώσσες 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

10. Πόσο συχνά **μιλάτε στον εαυτό σας** στις παρακάτω γλώσσες;

Ελληνικά 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

Γερμανικά 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

Άλλες γλώσσες 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

11. Πόσο συχνά **μετράτε** στις παρακάτω γλώσσες;

Ελληνικά 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

Γερμανικά 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

Άλλες γλώσσες 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

IV. Γλωσσικές δεξιότητες

Σε αυτό το μέρος θα θέλαμε να αξιολογήσετε τις γλωσσικές σας δεξιότητες, σημειώνοντας με X το κατάλληλο κουτάκι από το 0 ως το 6.

0= καθόλου καλά

6=πολύ καλά

- | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--------------------------|---|--------------------------|---|--------------------------|---|--------------------------|---|--------------------------|---|--------------------------|---|--------------------------|---|
| 12. α. Μιλάτε καλά ελληνικά ; | <input type="checkbox"/> | 0 | <input type="checkbox"/> | 1 | <input type="checkbox"/> | 2 | <input type="checkbox"/> | 3 | <input type="checkbox"/> | 4 | <input type="checkbox"/> | 5 | <input type="checkbox"/> | 6 |
| β. Μιλάτε καλά γερμανικά ; | <input type="checkbox"/> | 0 | <input type="checkbox"/> | 1 | <input type="checkbox"/> | 2 | <input type="checkbox"/> | 3 | <input type="checkbox"/> | 4 | <input type="checkbox"/> | 5 | <input type="checkbox"/> | 6 |
| 13. α. Καταλαβαίνετε καλά τα ελληνικά ; | <input type="checkbox"/> | 0 | <input type="checkbox"/> | 1 | <input type="checkbox"/> | 2 | <input type="checkbox"/> | 3 | <input type="checkbox"/> | 4 | <input type="checkbox"/> | 5 | <input type="checkbox"/> | 6 |
| β. Καταλαβαίνετε καλά τα γερμανικά ; | <input type="checkbox"/> | 0 | <input type="checkbox"/> | 1 | <input type="checkbox"/> | 2 | <input type="checkbox"/> | 3 | <input type="checkbox"/> | 4 | <input type="checkbox"/> | 5 | <input type="checkbox"/> | 6 |
| 14. α. Διαβάζετε καλά στα ελληνικά ; | <input type="checkbox"/> | 0 | <input type="checkbox"/> | 1 | <input type="checkbox"/> | 2 | <input type="checkbox"/> | 3 | <input type="checkbox"/> | 4 | <input type="checkbox"/> | 5 | <input type="checkbox"/> | 6 |
| β. Διαβάζετε καλά στα γερμανικά ; | <input type="checkbox"/> | 0 | <input type="checkbox"/> | 1 | <input type="checkbox"/> | 2 | <input type="checkbox"/> | 3 | <input type="checkbox"/> | 4 | <input type="checkbox"/> | 5 | <input type="checkbox"/> | 6 |
| 15. α. Γράφετε καλά στα ελληνικά ; | <input type="checkbox"/> | 0 | <input type="checkbox"/> | 1 | <input type="checkbox"/> | 2 | <input type="checkbox"/> | 3 | <input type="checkbox"/> | 4 | <input type="checkbox"/> | 5 | <input type="checkbox"/> | 6 |
| β. Γράφετε καλά στα γερμανικά ; | <input type="checkbox"/> | 0 | <input type="checkbox"/> | 1 | <input type="checkbox"/> | 2 | <input type="checkbox"/> | 3 | <input type="checkbox"/> | 4 | <input type="checkbox"/> | 5 | <input type="checkbox"/> | 6 |

